
TANCREDI

Melo-dramma eroico.

testi di

Gaetano Rossi

musiche di

Gioachino Rossini

Prima esecuzione: 6 febbraio 1813, Venezia.



Cara lettrice, caro lettore, il sito internet **www.librettidopera.it** è dedicato ai libretti d'opera in lingua italiana. Non c'è un intento filologico, troppo complesso per essere trattato con le mie risorse: vi è invece un intento divulgativo, la volontà di far conoscere i vari aspetti di una parte della nostra cultura.

Ogni libretto è stato cercato e realizzato con passione: acquistando i compact-disc realizzati aiutate a portare avanti e a migliorare la qualità di questa iniziativa.

Motivazioni per scrivere note di ringraziamento non mancano. Contributi e suggerimenti sono giunti da ogni dove, vien da dire «*dagli Appennini alle Ande*». Tutto questo aiuto mi ha dato e mi sta dando entusiasmo per continuare a migliorare e ampliare gli orizzonti di quest'impresa. Ringrazio quindi: chi mi ha dato consigli su grafica e impostazione del sito, chi ha svolto le operazioni di aggiornamento sul portale, tutti coloro che mettono a disposizione testi e materiali che riguardano la lirica, chi ha donato tempo, chi mi ha prestato hardware, chi mette a disposizione software di qualità a prezzi più che contenuti.

Infine ringrazio la mia famiglia, per il tempo rubatole e dedicato a questa attività.

I titoli vengono scelti in base a una serie di criteri: disponibilità del materiale, data della prima rappresentazione, autori di testi e musiche, importanza del testo nella storia della lirica, difficoltà di reperimento.

A questo punto viene ampliata la varietà del materiale, e la sua affidabilità, tramite acquisti, ricerche in biblioteca, su internet, donazione di materiali da parte di appassionati. Il materiale raccolto viene analizzato e messo a confronto: viene eseguita una trascrizione in formato elettronico.

Quindi viene eseguita una revisione del testo tramite rilettura, e con un sistema automatico di rilevazione sia delle anomalie strutturali, sia della validità dei lemmi.

Vengono integrati se disponibili i numeri musicali, e individuati i brani più significativi secondo la critica.

Viene quindi eseguita una conversione in formato stampabile, che state leggendo.

Grazie ancora.

Dario Zanotti

Libretto n. 80, prima stesura per **www.librettidopera.it**: marzo 2005.

Ultimo aggiornamento: 17/08/2009.

In particolare per questo titolo si ringrazia

Mariella Di Carlo

per la gentile collaborazione.

PERSONAGGI

ARGIRIO **TENORE**

TANCREDI **CONTRALTO**

ORBAZZANO **BASSO**

AMENAÏDE **SOPRANO**

ISAURA **SOPRANO**

ROGGIERO **MEZZOSOPRANO**

Coro:

Nobili - Cavalieri - Scudieri - Popolo - Saraceni

Figuranti:

Guerrieri, Paggi - Guardie - Popolo - Damigelle - Saraceni

La scena è in Siracusa.

L'azione all'anno 1005.

ATTO PRIMO

[Ouverture]

Scena prima

Galleria nel palazzo d'Argirio.

Cavalieri sparsi per la scena, altri che arrivano introdotti da Scudieri, che restano poi alle porte. Isaura, e varie Damigelle seco: due Scudieri portano due bacili d'argento, su' quali molte sciarpe bianche; i Cavalieri s'abbracciano, slacciano le loro sciarpe, alcune bleu, altre rosse, che distinguevano i vari partiti, cantasi intanto in coro a parti.

[N. 1 - Introduzione]

CORO Pace ~ onore ~ fede ~ amore
regni ~ splenda ~ ogn'alma accenda ~
spento il rio civil furore
Siracusa esulterà.

ISAURA Sia tra voi concordia eguale
delle insegne al bel candore:
stringa eterna il vostro core
la più tenera amistà.
(cingendo ai cavalieri le sciarpe bianche)

CORO Serberà costante il core
la più tenera amistà. ~

Scena seconda

Argirio, a mano con Orbazzano, Cavalieri con sciarpa bianca, Scudieri.

ARGIRIO Se amistà verace, e pura
serberete ognor nel petto;
se di patria il vivo affetto
l'alme vostre accenderà,
sì: felice ~ vincitrice
Siracusa ognor sarà.

ORBAZZANO Rea discordia invan fra noi
scuoterà la nera face: ~
alla patria in guerra, in pace
giuriam tutti fedeltà.

CORO Sì, giuriam.

ARGIRIO Respiro omai.

ARGIRO Ver te primier, quando saprà che giusto
a te accordò il senato,
premio del tuo valore, i beni suoi;
e fremerà quando egli udrà te sposo
d'Amenaïde mia.

ISAURA (Che intendo!)

ORBAZZANO Ei frema entro Bisanzio, e sia
intanto la tua figlia alla mia fede
dolce, e cara mercede, e stabil pegno
della nostra amistà.

ARGIRO Qui Amenaïde. ~
(a due scudieri) Dopo tante vicende il ciel pietoso
serbar mi volle ad un felice evento.

ISAURA (Misera amica!)

ORBAZZANO Sarò alfin contento!

Scena terza

*Amenaïde, a suo tempo, preceduta da Scudieri, accompagnata da
Damigelle.*

[N. 2 - Coro e cavatina]

CORO

Più dolci, e placide spirano l'aure
in sì bel giorno:
fra tanta gioia, sembra che s'animi
tutto d'intorno,
or che trionfano concordia, e amor.

(comparisce Amenaïde)

Vezzosa vergine, il nostro giubilo
con noi dividi:
e della patria a' voti fervidi
lieta sorridi;
compi la speme del genitor.

AMENAÏDE Come dolce all'alma mia
scende il suon de' vostri accenti!
Come a' vostri, a' tuoi contenti
va esultando questo cor!
(E tu quando tornerai
al tuo ben, mio dolce amor!)

CORO In tal dì, respira omai,
sì, godrai ~ felicità.

AMENAÏDE Voglia il ciel che brilli omai
per me pur felicità!
(Se il mio bene ~ a me non viene,
pace il cor sperar non sa.)

Rectativo secco

ARGIRO È già decisa, o figlia;
ed obbedendo ai cenni
del genitor, che amico ti consiglia,
della patria che attende questo nodo,
sì necessario al comun ben, felici
renderai tutti in questo dì.

AMENAÏDE Che dici?
(sorpresa)

ARGIRO La tua fé, la tua mano
ad Orbazzan concessi.

AMENAÏDE Ad Orbazzano!
(colpita)

(fra loro)

AMENAÏDE Oh Isaura!

ISAURA Non tradirti.
(piano e con arte)

AMENAÏDE E il foglio!...

ISAURA Ver Tancredi
già partito è lo schiavo.

ORBAZZANO Amenaïde,
d'immenso amore io t'amo. Di mia sorte
superbo oggi mi rende
il tuo gran genitor, che a me concede
la tua man, la tua fede: e fra' mortali
io sarò il più felice
se pari amor da te sperar mi lice.

AMENAÏDE (Che far? ~ oh me perduta!)

ARGIRO Il suo valore,
il sangue, il grado, la fortuna, tutto
degnò di te lo rende; ed è la scelta
del paterno amor mio
prova non dubbia.

AMENAÏDE (Oddio!)

ORBAZZANO Tu non rispondi?

AMENAÏDE Signor... io... non credevo... e...
(incerta)

ARGIRO Ti confondi?

AMENAÏDE Ed a ragion. ~ Da tante ree vicende
oppressa fino ad ora, mi sorprende
l'inaspettato cangiamento. ~ Oh padre!

(marcata)

Tu conosci il mio cor.

ARGIRO So che mia figlia
(grave) gli affetti suoi col suo dover consiglia.

AMENAÏDE Ma...

ORBAZZANO E dunque?...

ARGIRO Amenaïde
(deciso) a te la destra porgerà.

ORBAZZANO S'affretti
la sacra pompa...

AMENAÏDE Al giorno nuovo almeno
vi piaccia differir.

ARGIRO Figlia?...

(severo)

ORBAZZANO E tu vuoi!...

AMENAÏDE L'alma acchetar, parlarti, o padre!...

ARGIRO E poi?

ORBAZZANO Temer forse deggio?...

(con qualche fierezza)

AMENAÏDE Compirò, non temete, il dover mio.

(marcata)

Scena quarta

Isaura.

Amenaïde sventurata! ~ oh quale
angoscioso per lei giorno fatale!
E come ad Orbazzano
potrà porger la mano ella, che il core
del più violento amore
entro Bisanzio per Tancredi accesa
a lui giurò sua fé! ~ Quale d'affanni,
e di sciagure negro nembo intorno
veggo addensarsi in così infausto giorno!

(parte)

Scena quinta

*Parco delizioso nel palazzo d'Argirio, di cui si vede magnifica parte:
nel prospetto una fiorita spiaggia d'un seno di mare, che lambe le mura
del palazzo. Viali, statue, cancelli ecc.*

*Approda uno schiffo: ne scende Roggiero, che esplora, e poi Tancredi,
quattro Scudieri portano le insegne di Tancredi, la lancia, lo scudo,
su cui si vedono scritte le parole «FEDE», «ONORE».*

Gli Scudieri restano in disparte.

[N. 3 - Recitativo e cavatina]

TANCREDI Oh patria! ~ dolce e ingrata patria! alfine
a te ritorno! ~ Io ti saluto, o cara
terra degli avi miei: ti bacio. ~ E' questo
per me giorno sereno:
comincia il cor a respirarmi in seno. ~
Amenaïde! o mio pensiero soave,
solo de' miei sospir, de' voti miei
celeste oggetto, io venni alfine: io voglio,
sfidando il mio destino, qualunque sia,
meritarti, o morir, anima mia.

TANCREDI

Tu che accendi questo core,
tu che desti il valor mio,
alma gloria, dolce amore,
secondate il bel desio,
cada un empio traditore,
coronate la mia fé.
Di tanti palpiti,
di tante pene,
da te mio bene,
spero mercé,
mi rivedrai...
ti rivedrò...
ne' tuoi bei rai
mi pascerò.
Deliri ~ sospiri...
accenti ~ contenti!...
sarà felice ~ il cor me 'l dice,
il mio destino ~ vicino a te.

Recitativo secco

TANCREDI D'Amenaide ecco il soggiorno. ~
(a Roggiero)
Or vanne,
fido Roggiero, di lei cerca, e dille,
che uno straniero cavalier desia
occultamente favellarle. ~ Esplora
i moti suoi!... se mai speranza in lei
del mio venir... se mai di me ti chiede...

ROGGIERO Deggio svelar!...

TANCREDI No, no. ~ Tutto voglio
il giubilo goder di sua sorpresa:
fra' quei viali ascoso
t'attenderò. ~ Va', t'affretta, ritorna,
e consola quest'anima ansiosa.

ROGGIERO Lo possa io pur! ~ Sulla mia fé riposa.
(parte pe 'l palazzo)

Scena sesta

Tancredi, gli Scudieri.

TANCREDI E voi, nella gran piazza
(agli scudieri) le sconosciute insegne mie recate,
e l'armi formidabili: annunziate
che un ignoto guerrier s'offre compagno
di Siracusa ai difensor.
(partono)

TANCREDI Ma quanto
tarda Roggier!... arde il mio core intanto:
io stesso;
(s'incammina, e si ferma)
gente qui s'avanza.

Scena settima

Argirio, Amenaide, Scudieri d'Argirio; Tancredi, che tratto tratto comparirà guardingo.

ARGIRIO Andate,
(a' scudieri) al gran tempio invitate
gli amici, i cavalier pe 'l sacro rito:
fia nel meriggio compito.
(partono)

TANCREDI Amenaïde!... è dessa.
(ravvisandola e si ritira)

AMENAÏDE Oh padre!

ARGIRO Taci:
vano è il dire, il pregar.

AMENAÏDE Al nuovo giorno
promesso avevi pur!...

ARGIRO Nuovi perigli
esigono da noi nuovi consigli. ~
L'altero Solamir, quel moro audace,
che di non chiesta pace in pegno un giorno
tua destra domandò, stringe d'intorno
con nuove forze la città: ~ Tancredi
giunto è in Messina.

AMENAÏDE (Oddio!
(con emozione) come lo sa. Tancredi!...)

TANCREDI (Il nome mio!)
(si ritira affatto)

AMENAÏDE E forse ch'egli viene...
(agitata)

ARGIRO Da vendetta guidato a queste arene.

AMENAÏDE Tancredi!...

ARGIRO Ma non osi,
pe' suoi disegni ascosi, il piè ribelle
fra noi portar: vi troverà la morte.

[N. 4 - Recitativo accompagnato]

AMENAÏDE La morte?
(colpita)

ARGIRO Della patria ogni nemico
danna a morte il senato. ~ Al nuovo giorno
si dée pugnar: ed Orbazzan dall'ara,
ove il nodo bramato or si prepara,
al campo volerà ~ dal suo valore
tutto attende la patria; un fido amore
ei da te spera: ~ e trovar spero anch'io
mia figlia in te... non più: m'intendi; addio.

ARGIRIO

Pensa che sei mia figlia,
 il dover tuo rammenta:
 e d'irritar paventa
 la patria, e il genitor.
 Serba all'amato sposo
 i dolci affetti tuoi:
 per te dal campo a noi
 ritorni vincitor.
 Se poi... ma il dubbio è vano:
 quel cor... tremar dovrai...
 Ma tu seguir saprai
 la voce dell'onor.
 E d'irritar paventa
 la patria, il genitor.

(parte)

Scena ottava

Amenaïde, indi Tancredi.

Recitativo secco

AMENAÏDE Che feci! ~ Incauta! ed or che far? ~ se mai
 quel foglio che inviai
 per lo schiavo a Tancredi?...
 quale periglio!...

TANCREDI *(avanzando)*
 È sola.

AMENAÏDE Oh cielo! ~ tu lo salva, tu l'invola
 de' suoi nemici all'ira. ~ Io ti pregavo
 pe' l' suo ritorno; adesso,
 che patria ingrata al suo venir l'uccide,
 da me tu l'allontana.

TANCREDI *(vicino)*
 Amenaïde!

AMENAÏDE Ah! ~ che veggo? ~ Tancre...
(colpita)

TANCREDI Sì, il tuo Tancredi...

AMENAÏDE Taci, deh taci: ~ misero! ~ a che vieni?
(come atterrita) In questo infausto asilo ~ di' che vuoi!...

TANCREDI Che voglio! ~ e a me tu domandar lo puoi! ~
(sorpreso) Amenaïde, o morte.

[N. 5 - Recitativo e duetto]

AMENAÏDE Oh qual scegliesti
terribil ora? ~ sventurato! e dove
fier destino ti guida?

TANCREDI Qual terrore?

AMENAÏDE È troppo giusto. ~ I vili tuoi nemici...

TANCREDI Li sfido...
(deciso)

AMENAÏDE Fuggi... salvati.

TANCREDI Che dici?...

AMENAÏDE Trema...

TANCREDI Tremar Tancredi?
(fiero)

AMENAÏDE Oddio!... che questo nome!...

TANCREDI Un dì t'era pur caro!

AMENAÏDE Ah! que' tempi cangiaro!
(mesta)

TANCREDI Anche il tuo core!...
(subito, e vivamente)

AMENAÏDE Compiangilo: ~ non sai! ~
Giorno è questo d'orror...

TANCREDI Fremer mi fai...

AMENAÏDE

(con passione e terrore)

L'aura che intorno spiri,
aura è feral di morte: ~
fuggi terribil sorte,
t'invola ai traditor.

TANCREDI

(con sicurezza e tenerissimo)

Dimmi che a te son caro,
che a me sarai fedele:
contro il destin crudele
trionferà l'amor.

AMENAÏDE
(agitata)

Ma il padre... e il dover mio!...

TANCREDI
(turbandosi)

E che! ~ ti spiega.

AMENAÏDE

Oddio! ~

TANCREDI
(con tenerezza)

Pe 'l nostro dolce affetto...

AMENAÏDE

(vorrebbe parlare)

Ah! Ti trafiggo il cor...

Insieme

AMENAÏDE Quale per me funesto...
tremendo giorno è questo! ~
E dovrò sempre vivere
nel pianto e nel dolor!

TANCREDI Quale per me funesto...
tremendo arcano è questo! ~
E dovrò sempre vivere
nel pianto e nel dolor!

TANCREDI
(risoluto)

Parla omai.

AMENAÏDE
(con visibile sforzo)

Mi lascia, e parti. ~

TANCREDI

E dovrei così lasciarti!

AMENAÏDE
(con tutta forza ed
espressione)

Serba i cari giorni tuoi:
t'allontana... e non mi odiar.

TANCREDI

Serba a me gli affetti tuoi:
io lasciarti?... pria spirar.

Insieme

AMENAÏDE Questo è dunque il lieto istante
che vicino a lui sperai? ~
Parti omai ~ tremar mi fai. ~
Quando, oh ciel, quest'alma amante ~
pace alfin potrà sperar?...

TANCREDI Questo è dunque il lieto istante
che vicino a te sperai? ~
Parla omai ~ penar mi fai. ~
Quando, oh ciel, quest'alma amante ~
pace alfin potrà sperar?...

(partono)

Scena nona

Roggiero.

Recitativo secco

Che intesi! oh tradimento! ~
Infelice Tancredi! ~ io mi figuro
la sua pena, il furor: ~ egli sicuro
vivea del cor d'Amenaïde, e intanto
Orbazzano gl'invola e ben, e sposa,
la patria a morte lo condanna. ~ Ah, lunge
da questi ingrati lidi
a respirar, se lo potrà, si guidi.

(parte)

Scena decima

*Luogo pubblico, in vicinanza alle mura, che corrisponde a piazzale
di magnifico gotico tempio; monumenti antichi.
Popolo che accorre alla festa nuziale. Nobili che s'uniscono, Damigelle.*

[N. 6 - Coro]

CORO DI NOBILI

Amori ~ scendete,
soavi, sinceri:
due cori ~ stringete
con nodo costante
di pace, di fé.

*Marcia di Guerrieri, e Cavalieri, che sfilano, e si dispongono
poi nel prospetto.*

CORO DI GUERRIERI

Alla gloria, al trionfo, agli allori,
avvampante di bellici ardori,
là sul campo Orbazzano ci guidi,
degli infidi ~ nemici terror.

CORO GENERALE

Eppoi vincitore,
felice riposi
su i mirti amorosi:
fra dolci dilette,
fra teneri affetti,
respiri il suo cor.

Scena undicesima

*Tancredi che avrà udita parte del coro, fremente, desolato; Roggiero,
che lo segue.*

Recitativo secco

- TANCREDI** Oh canti! ~ oh voti! ~ oh festa
d'angoscia, di rossor, di rabbia a questa
lacerata alma mia! ~
(con trasporto)
Iniqui! no, non compirassi, e pria...
- ROGGIERO** Che fai, signor? ti frena:
fra nemici qui sei: ~ pensa che pena
corri di morte, se scoperto.
- TANCREDI** Ancora
compito un lustro io non avevo allora,
ch'esule il padre mio seco mi trasse
da questa infame terra, il quinto or volge,
chi scoprir mi potrebbe?
- ROGGIERO** Il tuo gran core
e que' trasporti tuoi...
- TANCREDI** (fremente) Del suo terrore,
di sue smanie segrete ecco l'oggetto!
L'opprimeva l'aspetto
dell'amante tradito.
- ROGGIERO** Ebbene, oblia,
fuggi, sprezza l'infida.
- TANCREDI** Invendicato! ~
E il perfido Orbazzano! ~ il fier nemico
di mia famiglia, or mio rival! ~ vendetta,
terribile vendetta.
- ROGGIERO** Vieni: appressa
la nuzial pompa.
(cerca di trarlo altrove)

TANCREDI

(osservando)

Ed ella, ed ella istessa?

Spergiura!

(Roggiero lo guida a forza verso il fondo)

Scena dodicesima

*Scudieri, che precedono; Paggi, Damigelle, Nobili, Cavalieri.
In mezzo a questi Argirio, Amenaïde, Isaura, Tancredi, Roggiero (in
disparte).*

ARGIRIO

Amici, cavalieri, al tempio; ~
sacro nodo solenne ivi assicurì,
d'amor, di fé tra i venerandi giuri,
concordia eterna a Siracusa, e assodi
la patria libertade, or che s'ì prodi
campion per lei vanno a pugnar.

ROGGIERO

(cercando di trattener Tancredi)

Ti perdi...

TANCREDI

Eh! lasciami.

(si presenta ad Argirio)

Concedi,

tu che primier nel gran senato siedì,
che di s'ì illustri cavalier sull'orme,
di Siracusa alla difesa anch'io
possa pugnar guerriero ignoto.

AMENAÏDE

(ravvisandolo)

Oddio!

Eccolo, Isaura!

ISAURA

Incauto!

AMENAÏDE

Ora è deciso

il mio destin.

ARGIRIO

La generosa offerta
accetto, o cavalier: ~ di fede or segno
dammi la destra, e questo amplesso è il pegno
di mia fiducia in te.

TANCREDI

Fede, ed onore

io porto per divisa, impressi ho in core,

(marcato e dando fiera occhiata ad Amenaïde)

e so morir pria di mancarvi.

AMENAÏDE Oh accenti!
L'intendi, Isaura; egli infedel mi crede!

ISAURA Non ti riman più tempo omai.

ARGIRIO Né riede
Orbazzano per anco? e che può mai
tanto arrestarlo al nostro campo?

TANCREDI E vai
(amaramente ad Amenaïde) tu dunque ad Orbazzano
a giurar fede, e amor!
(vicino e piano, ma fiero)
Perfida!

ARGIRIO È questa
l'ora felice: andiamo.
(prende per mano Amenaïde)

AMENAÏDE (Ardir.) T'arresta. ~
Perdono, o padre, ma in quel tempio... all'ara
tu mi guidi di morte. ~ Ah se t'è cara
ancor la figlia tua, cessa, deh cessa
di volerla infelice.

ARGIRIO E che? oseresti?...
(sorpreso)

TANCREDI (Sperar ancor potrei!)

AMENAÏDE Tu a me scegliești
sposo che amar non posso,
(marcato sguardo espressivo a Tancredi)
ed io spergiura
mai diverrò.

TANCREDI (Fia ver!)
(con gioia)

ARGIRIO Quale trasporto!
(fiero) Deliri tu? ~ Vieni: resisti invano.

AMENAÏDE Oh padre! ~ cavalieri, d'Orbazzano,
di morte a costo, io non sarò giammai.

Scena tredicesima

Orbazzano che viene dal fondo e l'udì, avanza fiero, e con tutto furore.

ORBAZZANO E morte infame, o traditrice, avrai.

Sorpresa generale.

[N. 7 - Recitativo istrumentale]

TANCREDI Da chi? ~ perché...

AMENAÏDE Orbazzan!

ARGIRO Gran dio!...

ISAURA Che avvenne?

ORBAZZANO (mostrando un foglio)

Il suo infernal delitto,
qui, di sua mano è scritto: ~ il vile oggetto
del suo nascoso, ed esecrando affetto,
all'empio Solamir, nel proprio campo,
un di lei fido schiavo or lo recava;
da' miei sorpreso ebbe la morte. Leggi,
misero padre, e reggi ~
a tanto orror, se puoi.

(gli porge il foglio)

ARGIRO Mia figlia! ~ Io tremo.

AMENAÏDE (Ah son perduta!)

TANCREDI (A Solamiro! ~ Io fremo!)

ARGIRO «T'affretta: in Siracusa atteso sei;
(legge) gloria ed amor t'invitano. Trionfa
degli inimici tuoi:
vieni a regnar su questo cor, su noi.»

(sorpresa, fremito, affanno, sdegno, relativo a' personaggi: quadro)

Finale I

Insieme

ARGIRO Ciel che lessi! oh tradimento!
Figlia indegna! quale orrore!
Di furore ingombro il core
freme in sen, più fren non ha.

ORBAZZANO Ciel che intesi! oh tradimento!
Infedele! quale orrore!
Di furore ingombro il core
freme in sen, più fren non ha.

ISAURA, TANCREDI E
ROGGIERO Ciel che fece! oh tradimento!
Infedele! quale orrore!
Di terrore ingombro il core
geme in sen, più fren non ha.

AMENAÏDE (Ciel, che feci!, fier cimento!
Me infelice! ~ Quale orrore!
Di terrore ho ingombro il core:
ah di me che mai sarà!)

AMENAÏDE Padre amato...

ARGIRIO Ed osi ancora
di fissar su me le ciglia!...
Una rea non è mia figlia,
non ti son più genitor.

AMENAÏDE Deh! tu almen...
(a Tancredi)

TANCREDI La fé, l'onore
tu così tradir potesti!
Va': nel seno orror mi desti;
mori, indegna, di rossor.

AMENAÏDE Empio, esulta...
(ad Orbazzano)

ORBAZZANO E tanto altera
in tua colpa ancor sarai? ~
Ma tremare alfin dovrai
là di morte fra l'orror.

AMENAÏDE Quanto fiero è il mio destino!
Quanto barbari voi siete!
Tutti rea mi credete,
e innocente è questo cor.

Insieme

ARGIRIO, ORBAZZANO E TANCREDI	Gli infelici affetti miei a chi mai serbai finor!
AMENAÏDE	Ah, se giusto, o ciel, tu sei, mi difenda il tuo furor.

Insieme

CORO	Vendetta! Rigore, il core n'accenda: tremenda discenda, non s'oda pietà.
CORO	Vendetta! Rigore, il core v'accenda: tremenda discenda, non s'oda pietà.

AMENAÏDE
(con espressione)

Tutti m'odiate?...
M'abbandonate!
Pietà nemmeno
sperar potrò?

CORO No.

AMENAÏDE	Ah padre...
ARGIRO	T'invola!
AMENAÏDE (a Tancredi)	Saprai...
TANCREDI	Seppi assai.
AMENAÏDE (ad Orbazzano)	Tiranno!
ORBAZZANO	Morrai!
AMENAÏDE (ad Isaura)	Amica!
ISAURA	Fedele, d'un fato crudele fra l'aspre vicende, ognor ti sarò. (parte)
ORBAZZANO E CORO	S'arresti.
AMENAÏDE	Venite.
ORBAZZANO E CORO	Punirla.
AMENAÏDE	Ferite. Qual vissi, innocente morire saprò.
	AMENAÏDE E TANCREDI (con tutta espressione) Chi duol s'è orribile provò sinora? ~ Come quest'anima chi mai penò?
	Insieme
ARGIRO	Padre più misero vedeste ancora? ~ Figlia s'è misera amar si può?
ORBAZZANO	Padre più misero vedeste ancora? ~ Figlia s'è perfida salvar si può?
CORO	No.

TUTTI

Quale infausto orrendo giorno
di sciagure, e di terrore! ~
Cupa voce suona intorno...
Suon di morte gela il core...
Fremo... smanio... avvampo... tremo...
Ah qual fin tal giorno avrà?

(quadro relativo)

ATTO SECONDO

Scena prima

*Galleria nel castello d'Argirio. Tavolino, sedia ricca.
Isaura dolentissima. Orbazzano fremente. Cavalieri in vari gruppi,
di dolore, e di sdegno.*

Recitativo secco

ORBAZZANO Vedesti?

ISAURA Vidi.

ORBAZZANO Udisti?

ISAURA Udii.

ORBAZZANO L'indegna!
E amante, e sposo, e difensor mi sdegna! ~
Oh! tremi. Col disprezzo
vendicherò l'oltraggio, e coll'oblio. ~
Prendeva il braccio mio la sua difesa,
in lei serbando la mia gloria offesa:
l'amavo ancora. ~ Or trovi in me l'ingrata
solo un tremendo accusatore, il forte
sostenitor dell'aspra legge.

ISAURA E a morte
la guiderai tu stesso! ~ è già fissato
il suo destin?

ORBAZZANO La condannò il senato:
ecco il decreto; il nome
sol d'Argirio vi manca.

ISAURA Argirio istesso,
il proprio padre!...

Scena seconda

Argirio e detti.

ARGIRIO Io padre più non sono:
al suo giusto supplizio io l'abbandono.

ISAURA Tua figlia? e lo potresti! ~

ARGIRO Al colmo è giunta
 la sua perfidia. ~ È sacro
 de' prodi cavalier dritto, e costume,
 il prendere tenzone
 per condannata donna: del campione
 nell'ardir, nel valore tutto pende
 il giudizio del cielo, che a lei rende,
 opra del fortunato vincitore,
 e la vita, e l'onore ~ ella ricusa,
 a prezzo di sua mano,
 il brando d'Orbazzano. ~ E perché mai?...
 per chi? ~

ORBAZZANO Taci: arrossir, fremer mi fai. ~
 E la sua pena è ritardata ancora?
 La morte segna della rea.

(presenta il foglio ad Argirio)

ARGIRO Sì, mora! ~
 (lo riceve, va al tavolino per firmarlo)
 Mora?...
 (arrestandosi)

ISAURA È tua figlia!
 (marcata e con forza)

[N. 8 - Recitativo e aria]

ARGIRO Oddio! ~ Crudel! ~ qual nome
 (colpito) caro e fatal or mi rammenti! ~ e come
 tutto mi scosse il petto!...
 Eh! non s'ascolti un vil debole affetto!
 Sì ~ a qual voce flebile, e severa
 dal profondo del cor, ferma (mi dice)
 è tua figlia che danni... oh! me infelice!

ARGIRO Ah! segnar invano io tento
 la sua cruda sorte estrema.
 La mia man s'arresta e trema,
 di terror si gela il cor:
 sì, ti sento ~ il fier cimento
 gemi in sen, paterno amor.

ISAURA E PARTE DEL
 CORO Odi natura che ti consiglia,
 e per la figlia, chiede pietà.

ORBAZZANO E PARTE
 DEL CORO Servi alla patria: cedi alla legge,
 chi il fren ne regge figli non ha.

ARGIRO Sì, virtù trionfi omai:
 (risoluto) paga, o patria, al fin sarai ~
 (va al tavolino e firma il foglio)
 peran tutti della patria
 co' la figlia i traditor.

CORO Trova ognora in te la patria
il suo padre, il suo splendor.

ARGIRO Ma, la figlia!... oddio!... frattanto...
va alla morte ~ oh quale orror!...
Perdonate questo pianto
a un oppresso genitor.

CORO Di virtù, di gloria il vanto
sia compenso al tuo dolor.

(parte Argirio col coro)

Scena terza

Isaura, Orbazzano.

Recitativo secco

ISAURA Trionfa, esulta, barbaro! ~
A pascer corri l'avidò tuo sguardo
sulla vittima tua.- Pago non eri
d'odiarla tu, volesti il tuo furore
fin nel padre versar. ~ Va', desti orrore.

ORBAZZANO Orrore destino i perfidi suoi pari,
chi li compiangè è forse
(marcato)
complice vil... ma tremi: il giorno è questo
che a tutti i traditor sarà funesto.
(parte)

ISAURA Esser lo possa per te sol, che a tutti
questo giorno rendesti infausto e nero.
Ma in ciel v'è un nume, e in lui, s'è giusto, io spero.

[N. 9 - Aria]

ISAURA

Tu che i miseri conforti,
cara, amabile speranza,
deh, tu porgi a lei costanza,
nel suo barbaro dolor.

Un raggio sereno
di placida calma,
ah brilli in quel seno,
consoli quell'alma,
fra dolci dilette
respiri il suo cor

(parte)

Scena quarta

Carceri.

Custodi fra i cancelli. Amenaïde, incatenata.

[N. 10 - Scena e cavatina]

AMENAÏDE Di mia vita infelice
 eccomi dunque al fin!... moro, Tancredi,
 io per te moro, e tu infedel mi credi!
 Di mie sciagure, di mie pene è questa
 la più amara e funesta; ~ il padre, oddio! ~
 povero padre mio! ~ perfida figlia!...
 mi chiamavi, piangendo: ah! rea non sono. ~
 Ma pur de' rei questo è il feral soggiorno,
 e della colpa, e dell'infamia intorno
 tutto spira l'orror. ~ Di ceppi avvinta,
 circondata da mostri... orribil morte...
 e agli innocenti serbi, oh ciel, tal sorte! ~

AMENAÏDE

No, che il morir non è
 sì barbaro per me,
 se moro per amor,
 se moro pe 'l mio ben. ~
 Un dì conoscerà
 la fé di questo cor:
 forse pentito allor,
 col pianto verserà
 qualche sospir dal sen.
 (s'abbandona su d'un sasso)

Scena quinta

Orbazzano, Guardie, Cavalieri, Argirio e detta.

Recitativo secco

ORBAZZANO Di già l'ora è trascorsa: il popol freme,
 la sua vittima chiede ad alte grida.

AMENAÏDE Eccola: a te, la guida ~ andiam... che veggo!...
 tu qui, o padre? a che vieni?

ARGIRIO Ad abbracciarti,
a seguirti alla tomba: ~ in sen di padre
si tenta invan soffocar natura;
essa trionfa, e della morte in faccia,
pe' figli rei perdono
essa ci strappa.

AMENAÏDE Ma innocente io sono.

ORBAZZANO Scellerata! ~ e innocente ancor ti vanti?
E il foglio da te scritto, e la tua patria
che volevi tradir? L'iniquo amore
per un vil traditor!

AMENAÏDE Rispetta, indegno,
chi può farti tremar: il mio disegno
era salvar la patria; ~ l'amor mio
colpevole non è.

ORBAZZANO L'udiste?
(a' cavalieri)

ARGIRIO Oddio!
Non v'è più speme?

ORBAZZANO Della rea non avvi
più cavalier che la difesa imprenda,
e meco osi pagnar. ~ Colei guidate
al suo destin. ~

(le guardie s'avanzano)
AMENAÏDE (Nol vedrò più!)

Scena sesta

Tancredi da' cancelli, e detti.

TANCREDI Fermate! ~

Io l'accusata donna
difendo, o cavalieri. ~

(ad Orbazzano)

Or tu, superbo
usurpator de' beni altrui, tiranno
entro libera terra, ecco, se hai core,
l'usato pegno accetta
della mia sfida, e della mia vendetta.

(gli getta un guanto a' piedi)

AMENAÏDE (È desso! o sogno è il mio!)

ARGIRIO Quale soccorso! ~

ORBAZZANO E chi sei tu? ~

TANCREDI L'emulo tuo son io,
il difensor di questa donna.

ORBAZZANO E quale
il tuo grado, il tuo nome?
(ironico)
Il liscio scudo
le tue glorie nasconde.

TANCREDI Le saprai,
conoscerai chi son quando cadrai.

ORBAZZANO (raccogliendo il guanto)
Audace! ~ io domerò l'orgoglio insano. ~
Aprasi lo steccato.
(alcuni cavalieri partono)

Della rea
sciolgansi le catene.

(le guardie eseguiscano)

AMENAÏDE Va': trionfa,
(a Tancredi) sarà tua la vittoria, o mio... guerriero;
l'innocenza difendi...

TANCREDI (Ah! non è vero.)

ORBAZZANO Da voi sia custodita: ~ breve istante
(alle guardie) alla vendetta si frappon, ché breve
fia la tenzon; tremendo
pugnerà il braccio mio!...
(a Tancredi)

Vieni a perir.

(parte)

Scena settima

[Assente nell'originale. Presumibilmente Amenaïde viene portata via dalle Guardie.]

Scena ottava

Tancredi, Argirio.

(abbracciandosi)

TANCREDI Vengo a punirti... addio.

[N. 11 - Recitativo e duetto]

M'abbraccia Argirio. ~

ARGIRO Oh sì! pace contento
 (con emozione) sparir per sempre dal mio cor. ~ Pur sento
 che a dolci amplessi il mio penar vien meno.

TANCREDI Se tu sapessi chi ti stringi al seno!

ARGIRO Ah se de' mali miei
 tanta hai pietà nel cor,
 palesa almen chi sei,
 conforta il mio dolor.

TANCREDI Nemico il ciel provai
 fin da primi anni ognor:
 chi sono un dì saprai...
 ma non odiarmi allor.

ARGIRO Odiarti!...

TANCREDI Ah, son sì misero!
 (tristissimo)

ARGIRO E la mia figlia?...

TANCREDI Oh perfida! ~

ARGIRO (subito)
 Ma pugnerai per lei?...

TANCREDI Sì. Morte affronterò.
 (marcato)

Insieme

ARGIRO L'indegna odiar dovrei,
 odiarla, oh ciel! non so.

TANCREDI L'ingrata odiar vorrei,
 odiarla, oh ciel! non so.

Trombe di dentro.

Insieme

ARGIRIO Ecco le trombe:
 al campo, ~ al campo;
 di gloria avvampo,
 e di furor.
 Il vivo lampo
 di quella spada
 splenda terribile
 sul traditor.
 Se il ciel ti guida,
 fausto ti arrida:
 renda invincibile
 il tuo valor.

TANCREDI Ecco le trombe:
 al campo, ~ al campo;
 di gloria avvampo,
 e di furor.
 Il vivo lampo
 di questa spada
 splenda terribile
 sul traditor.
 Se il ciel mi guida,
 fausto mi arrida:
 renda invincibile
 il mio valor.

(partono)

Scena nona

Isaura, indi Amenaïde.

Recitativo secco

ISAURA Ov'è?... dov'è? lasciatemi ~ amica
 (di dentro) (esce)
 la cara amica io veder voglio. ~ In questi
 momenti estremi...

AMENAÏDE (escendo)
 Isaura! ~ ah! lo vedesti?
 Ei, mio campione...

ISAURA Ei che infedel ti crede?

AMENAÏDE Ingrato! ~ ei conoscea
 d'Amenaïde il cor, ei non dovea
 di me temer, no, mai.

ISAURA Foglio fatale! ~
Ma tuo guerrier ei pugna intanto!

AMENAÏDE E quale
fia il destin di tal pugna! ~
(verso Argirio che comparisce)
Ah! che ne sai,
favella, o padre.

Scena decima

Argirio e detti. Coro a suo tempo.

ARGIRIO Il tuo campion guidai
al chiuso vallo. E già Orbazzan feroce
attendea il suo rivale, e pari in questo
era lo sdegno, e la possanza: immenso
accorso v'era il popolo; ~ le trombe
diero il segnale; s'avventar gli eroi;
io volsi i lumi, e i passi: avrei tremato
ad ogni colpo d'Orbazzan.

[N. 12 - Recitativo e aria]

AMENAÏDE Gran dio!
(con fervore) Deh, tu proteggi il mio...
prode campion, guida il suo braccio. ~ Il velo
squarcia di vil calunnia, oppresso cada
l'iniquo accusator... no, non piangete:
trionfar mi vedrete. ~ Erro di morte
in riva ancor; ma non per me pavento;
ciel! tu sai per chi tremo in tal momento.

AMENAÏDE

Giusto dio che umile adoro,
tu che leggi nel cuor mio,
tu lo sai se rea son io,
per chi imploro ~ il tuo favor.
Vincitore a me se n' rieda,
me innocente, e fida ei creda,
poi si mora...

(colpo lontano. Musica giuliva in lontananza, che viene avanzandosi)

Qual fragore!
Il mio fato è già deciso.

CORO L'eroe viva!
(lontano)

AMENAÏDE Ah! chi è l'ucciso?
(agitatissima)

CORO
(più vicino) Viva il prode vincitore!...

AMENAÏDE
(come sopra) Che sperar, temer deggio?...
Come in sen mi balza il cor!

CORO (uscendo)
Donna, esulta.

AMENAÏDE
(con tutta ansietà) Il mio campione!...

CORO Trionfò.

AMENAÏDE Orbazzano?

CORO Estinto.
Dell'eroe che per te ha vinto
vien la gloria a coronar.

AMENAÏDE Egli?... oh padre!... amici!... oddio!...
Il cor mio!... qui non vedete ~
E l'eccesso non potete
di mia gioia imaginar.

CORO Torni il core in tal momento
di contento ~ a palpitar.

AMENAÏDE (Ah! d'amore in tal momento
sol lo sento ~ palpitar.)
(parte con tutti)

Scena undicesima

Isaura.

Recitativo secco

Quante vicende mai
capricciosa fortuna
funeste e liete in un sol giorno aduna!

Scena dodicesima

Gran piazza di Siracusa.

*Popolo accorso. Nobili disposti. Marcia: Soldati, Scudieri,
Cavalieri che precedono il carro trionfale su cui comparisce
Tancredi. L'armatura d'Orbazzano n'è trofeo.
Gli scudieri di Tancredi portano ai lati del carro le di lui
insegne. Roggiero co' lo scudo.*

[N. 13 - Coro]

CORO Plaudite, o popoli
al vincitore.
I canti esaltino
il suo valore:
l'eroe si celebri
di nostra età.

TANCREDI Dolce è di gloria
l'accento ognor:
della vittoria
caro è l'onor...
Ma un cor ch'è misero
calmar non sa.

CORO Superbo, ed ilare
gloria ti renda:
al cor ti scenda
felicità.

TANCREDI Ah! ~ per quest'anima
pace non v'ha.

Recitativo secco

Le insegne mie raccogli,
fido Roggier;

(a' suoi scudieri)

e voi mi precedete.

(i cavalieri lo circondano, come volendo trattenerlo)

Invano, o cavalier, mi trattenete.
Noto un giorno vi sia che non indegno
ero del vostro amor.

(montato)

Caro, a me sacro
è questo suolo... ma un destin crudele,
implacabile ognor mi guida altrove,
di qua mi scaccia... andiam, Roggier.

ROGGIERO

Ma dove?

TANCREDI Lunge a perir da questa
infausta terra.

ROGGIERO Almen...

TANCREDI Vieni.
(avviandosi in questo)

Scena tredicesima

Amenaïde e detti.

AMENAÏDE T'arresta.

[N. 14 - Recitativo e duetto]

TANCREDI (Fier incontro!)

(grave)

E che vuoi?

AMENAÏDE Tu a me la vita
generoso serbasti,
(con significato)
ma quel tuo cor?...

TANCREDI Salva ora sei. Ti basti. ~
(grave) Vivi dunque felice... se lo puoi,
infra i rimorsi tuoi. Vanne.

AMENAÏDE Crudele,
tu mi credi infedele?...

TANCREDI Io?... ti difesi.

AMENAÏDE Ah no, credi, o mio Tanc...
(con trasporto)

TANCREDI Fermati. ~ In campo
(sguardo fiero, segnando chi l'ascolta)
per te morte sfidai:
brami adesso la mia! crudel, l'avrai.

TANCREDI Lasciami: ~ non t'ascolto;
sedurmi invan tu sperì
quei sguardi lusinghieri
serba al novello amor.

AMENAÏDE Odimi ~ e poi m'uccidi:
sì, che innocente io sono;
riprenditi il tuo dono,
se rea mi credi ancor.

Insieme

AMENAÏDE Ah! che fedel quest'anima
serbò il giurato affetto...
Fosti tu sol l'oggetto
del tenero mio cor.

TANCREDI Ah! come mai quell'anima
cangiò per me d'affetto! ~
Per chi sospiri in petto,
o debole mio cor?

AMENAÏDE
(tenerissima) Dunque?

TANCREDI
(risoluto) Addio. ~

AMENAÏDE
(come sopra) Lasciar mi puoi? ~

TANCREDI
(con amarezza) Che più vuoi?...

AMENAÏDE
(come sopra) Gli affetti tuoi. ~

TANCREDI
(fiero) Osi ancor?

AMENAÏDE
(con energia) Seguirti.

TANCREDI
(con trasporto) Trema.

AMENAÏDE
(gli offre il petto)
E qui sfoga il tuo furor.

AMENAÏDE E TANCREDI

Ah sì mora, e cessi omai
l'atro orror de' mali miei. ~
Sì, tu sol, crudel, tu sei
la cagion del mio dolor.

(partono: Roggiero vuol seguir Tancredi che d'un cenno lo vieta)

Scena quattordicesima

Roggiero, indi Isaura.

Recitativo secco

ROGGIERO Infelice Tancredi! ~ ah no! non fia
che, ad onta del suo cenno, io l'abbandoni
sì desolato, in preda del suo fiero
troppo giusto dolor.

ISAURA Dove, Ruggiero?

ROGGIERO Dove il dovere, e l'amistà mi guida.
Paga sarà l'infida
Amenaïde. ~ il mio signor tradito
morrà per lei, per lei che generoso
pur tolse a morte.

ISAURA Non lasciarlo in questi
di sua disperazion forse funesti
orribili trasporti ~ lo consola:
Amenaïde gli è fedele. Io sola
a parte son del tremendo arcano
che tutti avvolse nel fatal sospetto.

ROGGIERO Cielo, sarebbe ver?

ISAURA A me nel petto
lo chiude un giuramento;
ma è tempo di parlar. ~ un solo accento
tutto cangiar potrà d'aspetto. ~ è tempo
di respirare omai:
già troppo si pendò, si pianse assai.
(parte)

Scena quindicesima

Ruggiero.

S'avverassero pure i detti suoi! ~
E scoperta innocente Amenaïde,
tranquillo, e pago il mio signore appieno
si torni a respirar di pace in seno.

[N. 15 - Aria]

ROGGIERO

Torni alfin ridente, e bella
a brillar d'amor la face;
e nel sen d'amica pace
dolce calma trovi il cor.
Sia di tanti affanni, e pianti
il contento alfin mercede;
e coroni tanta fede
pura gioia, eterno amor.

Scena sedicesima

Catena di montagne, burroni scoscesi, torrenti che precipitano e vanno a formare l'Aretusa; selva che copre parte del piano e della montagna; l'Etna in lontananza; il sole verso l'occidente, e riverbera sul mare, alla parte opposta. Tende africane sparse sulle montagne. Qualche caverna.

Durante il ritornello si vede Tancredi salire, indi scendere, concentrato cupamente avanza sospirato, s'arresta.

[N. 16]

(I) Scena e cavatina

TANCREDI E dove son! ~ Fra quali orror mi guida
la mia disperazion! ~ V'ha orror che eguagli
quel dello stato mio? ~ Di que' torrenti
il fragor formidabile: de' venti
fra queste rocce il fremer cupo; il triste
abbandon di natura... ah! tutto accresce,
tutto pasce nel povero mio core
le tetre idee del mio tradito amore.

TANCREDI

Ah! che scordar non so
colei che mi tradì...
L'adoro ancor:
dunque penar dovrò,
languire ognor così!
Povero cor!

(s'abbandona su d'un sasso all'ingresso d'una caverna. Intanto da' burroni, dalla selva compariscono gruppi di soldati saraceni, che s'avviano al campo)

(II) Coro di saraceni

CORO DI SARACENI

Regna il terror
nella città;
dell'ombre fra l'orror
si assalirà:
vinta cadrà.
La ricca preda allor
nostra sarà:
s'esulterà.
Gloria, e valor
n'accende il cor,
il saraceno ognor
trionferà.

(vanno disperdendosi)

(III) Recitativo secco

TANCREDI Fra saraceni io dunque son? ~ le tende
 quelle di Solamiro!... del rivale. ~
 In periglio fatale
 è la mia patria, e l'abbandono! ~ almeno,
 giacché scelsi morir, utile a lei
 si sacrifichi il fin de' giorni miei.

(s'incammina)

Scena diciassettesima

Argiro, e Amenaide, con séguito di Cavalieri e Soldati.

AMENAÏDE Ah! eccolo.

(chiamandolo)

Tancredi!...

ARGIRO Tancredi!...

TANCREDI Il nome mio! ~
 Tu qui? ~ Perfida! ~

(con amarezza)

e vai

di Solamiro al campo?

AMENAÏDE
 (con passione)

Ingiusto!

ARGIRO

Omai,

Tancredi, esci d'errore:
 la mia figlia è innocente.

TANCREDI Ah! ~ no: quel foglio
 (con emozione) troppo avvera la colpa.

AMENAÏDE A te, ingrato, quel foglio a te fu scritto.

TANCREDI A me? ~ né pria il dicesti!

AMENAÏDE Eri proscritto.

TANCREDI E tu non ami Solamir?

AMENAÏDE L'aborro.

TANCREDI (Ciel! che pensar?...) (come sopra)

(ad Argiro)

E tu, padre!...

ARGIRO

A lei credi.

TANCREDI Ma poi... se...

AMENAÏDE Mio Tancredi;
 (con tutta passione) per questa man che mi salvò, ch'io stringo...
 per il primiero amor... guardami...

TANCREDI
(agitatissimo) Oddio!...

ARGIRIO Cedi...

AMENAÏDE A tuoi piè...
(si getta a' di lui piedi)

TANCREDI Che fai!... (Dove son io!)
(commosso) Ah sì...

(è per alzarla, ed abbracciarla, in questo si ode da lunge musica barbara marziale che viene avanzando: tutti ne restano colpiti)

(IV) Marcia e aria

TANCREDI Qual suon? ~ che miro!...
Quelle di Solamiro
le insegne son!...

(ad Amenaïde)

Ti turbi?

(ad Argirio, e cavalieri)

Voi fremete?

(poi a saraceni che avanzano)

Dove andate, superbi, e che volete?

Scena diciottesima

Saraceni che portano un ramo d'olivo, e una corona, e detti.

CORO DI SARACENI

Solamir d'Amenaïde
vuol la man di pace in pegno:
ecco il segno ~ d'amistà;
ecco il serto che l'amore
offre al merto, ~ alla beltà.
Ma paventi Siracusa
se ricusa:
su voi tutto il suo furore
l'odio suo piombar farà.

(sdegno, disprezzo dei siracusani)

TANCREDI
(fiero, e con amarezza)

(ad Argirio)

Or che dici? ~ or che rispondi? ~

(ad Amenaïde)

Ammutisci? ~ Ti confondi? ~

Va' ~ palese è troppo omai
la tua nera infedeltà.

CORO DI SARACENI

Vieni al soglio!

TANCREDI

Quale orgoglio!
Padre, e voi!...

CORO DI SARACENI

(ad Argirio, e cavalieri)

Non più: scegliete.

TANCREDI

No: capaci non sarete
di sì orribile viltà.

(poi ad Amenaïde con pena, ed ira)

E questa è la fede
che un dì promettesti?Tradirmi potesti,
scordarti di me? ~E tanto è spietato
l'acerbo mio fato,
che ancora t'adoro,
e moro ~ per te! ~Sì, la patria si difenda:
Solamir me al campo attenda.
Poi dell'ombre nella pace
cesserò di sospirar.

CORO DI SARACENI

Vieni: all'armi; il fasto audace
Solamir saprà domar.

TANCREDI

Sì cadrà il rivale audace
io vi guido a trionfar.

(i saraceni partono. Tancredi alla testa de' cavalieri parte seguito da Roggiero)

Scena diciannovesima

Amenaïde, Argirio, Isaura, Scudieri, Guerrieri.

Recitativo secco

AMENAÏDE Ah! ch'ei si perde! padre, Isaura, ei corre
nel suo furor a ricercar la morte.

ARGIRIO Infausto dì! ~

(a' guerrieri)

Voi mi seguite,

(ad altri, e scudieri)

e voi

su lor vegliate.

AMENAÏDE

(per seguirlo)

Anch'io...

ARGIRIO Rimanti: al braccio mio
accordi il cielo, il prisco suo vigore.
Di gloria in sen mi avvampa ancor l'ardore.

(parte)

Scena ventesima

Amenaide, Isaura, Scudieri, Guardie.

AMENAÏDE Quanti tormenti in un sol giorno! ~ ah! senti
ferve la pugna: d'armi, di guerrieri
odi il fragor, le grida...

ISAURA Oh! quale orrore
spargesi intorno!

AMENAÏDE Come trema il core!
Che palpito affannoso? ~ Quai funeste
immagini tremende? ~ Forse adesso
il genitor... l'amante... esangue... oppresso...
Oh Isaura! ~ io più, no, non resisto.

ISAURA Ascolta.
Cessò il tumulto.

AMENAÏDE Ah! forse!

ISAURA A questa volta
stuol d'armati...

AMENAÏDE Gran dio! ~

Scena ultima

Argirio, Tancredi, Roggiero, Saraceni, Prigionieri, Guerrieri, Popolo.

ARGIRIO Figlia...

AMENAÏDE Oh padre!...

TANCREDI Idol mio!...

AMENAÏDE Tu! mio Tancredi? ~

TANCREDI Pentito, amante, e vincitor mi vedi.

AMENAÏDE Ah, dunque!...

TANCREDI Solamiro
da me trafitto, all'ultimo respiro
svelò la bella tua innocenza, e rese
l'error comune, e il tuo gran cor palese.

AMENAÏDE Fedel mi credi?
(tenerissima)

TANCREDI Mi perdoni!
(affettuoso)

ARGIRO

Oh figli!

A Siracusa ~ omai da suoi perigli
è libera la patria: vieni, regna,
trionfa.

TANCREDI
(ad Amenaïde)

Sul tuo cor regnar voglio!
Questa da te desio sola mercede.

AMENAÏDE

Trionfano così l'amor, la fede!...

[N. 17 - Finale II]

AMENAÏDE

Tra quei soavi palpiti
brillar mi sento il core!
Un delizioso ardore
gioir; languir mi fa...
No, non vi posso esprimere
la mia felicità.

ARGIRO

Ah del piacer quest'anima
respira omai nel seno:
tra voi felice appieno,
figli, il mio cor sarà...
No, non vi posso esprimere
la mia felicità.

TANCREDI

Sì grande è il mio contento,
sì dolce è tal momento,
che tanta gioia ancora
credere il cor non sa...
No, non vi posso esprimere
la mia felicità.

TUTTI

Sì ~ tutto spiri intorno
piacer felicità:
trionfano in tal giorno
amore e fedeltà.

Variante del finale

Finale modificato nella rappresentazione di Firenze del 1813. Dopo la cavatina di Tancredi della scena XVI del secondo atto (la XIV nella variante) si prosegue con il seguente testo:

(intanto da' burroni, dalla selva compariscono i cavalieri, che vanno in traccia di Tancredi)

CORO DI CAVALIERI

Regna il terror
nella città:
Tancredi di dolor
dunque morrà...
Ove sarà
egli col suo valor
vincer saprà:
trionferà.
Il saraceno ognor
spento cadrà.
Egli di patrio amor
n'accenderà.

Scena XV Amenaïde, Argirio e detti

AMENAÏDE Ecco, amici, Tancredi.

ARGIRIO Tancredi...

TANCREDI Il nome mio...
Tu qui? ~ Perfida! E vai
di Solamiro al campo?

AMENAÏDE Oh! Mio Tancredi,
esci d'errore omai...

TANCREDI Taci! È vano quel piano, orror mi fai. ~
(ai cavalieri)
Sì con voi pugnerò, con voi; la patria
salverò col mio sangue. Il mio destino
si compia allor; t'invola!
Penai, piansi per te, lo sai, lo vedi:
vanne, infedel, morto è per te Tancredi.

*Scena XVII**Amenaïde, Isaura, Scudieri, Guardie.*

AMENAÏDE Quanti tormenti in un sol giorno! Ah! Senti...
Ferve la pugna: d'armi, di guerrieri
odi il fragor, le grida...

ISAURA Oh! Quale orrore
spargesi intorno!

AMENAÏDE Come trema il core!
Che palpito affannoso? - Quai funeste
immagini tremende! - Forse adesso
il genitor.. l'amante... esangue... oppresso...
Oh Isaura! Io più no, non resisto.

ISAURA Ascolta.
Cessò il tumulto.

AMENAÏDE Ah! Forse...

ISAURA A questa volta
stuol d'armati...

*Scena ultima**Argirio, alcuni Cavalieri con Tancredi e detti.*

AMENAÏDE Gran dio! Qual suon, quai grida!

ARGIRIO Figlia...

AMENAÏDE E Tancredi? Il mio Tancredi?

ARGIRIO Piena
vittoria egli ebbe sul nemico... oh! dio
ma funesta vittoria... ei la sua patria
salvò... col proprio sangue...

AMENAÏDE È morto?...

ARGIRIO Appena
regge il fianco trafitto...
nell'angoscia di morte il nome tuo
sospirando ripete...

AMENAÏDE Oh! Mio Tancredi!

CORO

Muore il forte,
il vincitor;
ahi qual sangue!
Quale orror!

AMENAÏDE Barbari! È vano ogni rimorso... oh dio!
Tancredi! Sventurato...
E puoi tu udirmi ancora... e puoi tu ancora
su me fissar le moribonde luci?
Conoscimi, Tancredi,
il mio dolor conosci... la tua sposa. ~
Dunque l'ultimo sguardo or su me volgi?
M'odi ancor? ~ Rea mi credi?

TANCREDI (sollevandosi)
Ah! ~ M'hai tradito! ~

AMENAÏDE Io!...

ARGIRIO Sventurata figlia! Essa t'amava,
e fu l'amarti il suo diletto. Ingiuste
fur le leggi, il senato... a te fu scritto
quel foglio, a te...

TANCREDI M'inganno! ~ Amenaïde,
ed ami il tuo Tancredi?

AMENAÏDE Io mille morti
avrei mertate in non amarti: pensa
se rea...

TANCREDI Tu m'ami? ~ A questi detti io sento
che m'è grave il morir.

AMENAÏDE Dunque, gran dio,
così mia fé...

TANCREDI Quel pianto
mi scende al cor... ma... oh dio... lasciarti io deggio.
Già la morte s'appressa... io già... la sento.
Argirio, ascolta, ecco de' voti miei...
di mia fede l'oggetto... a quella mano
or la mia destra insanguinata unisci;
di sposo... il nome io porterò alla tomba...
e tu sarai mio padre? - A vendicare...
la mia patria... la sposa...
vissi... d'entrambe degno... amato, io spiro
ora d'entrambe in seno...
ogni mio voto... è già... compito... appieno.
Amenaïde... serbami
tua fé... quel... cor ch'è mio,
ti lascio... ah! Tu di vivere
giurami... sposa...addio.

INDICE

Personaggi.....	3	[N. 9 - Aria].....	25
Atto primo.....	4	Scena quarta.....	26
[Ouverture].....	4	[N. 10 - Scena e cavatina].....	26
Scena prima.....	4	Scena quinta.....	26
[N. 1 - Introduzione].....	4	Scena sesta.....	27
Scena seconda.....	4	Scena settima.....	28
Scena terza.....	6	Scena ottava.....	28
[N. 2 - Coro e cavatina].....	6	[N. 11 - Recitativo e duetto].....	28
Scena quarta.....	8	Scena nona.....	30
Scena quinta.....	9	Scena decima.....	31
[N. 3 - Recitativo e cavatina].....	9	[N. 12 - Recitativo e aria].....	31
Scena sesta.....	10	Scena undicesima.....	32
Scena settima.....	10	Scena dodicesima.....	33
[N. 4 - Recitativo accompagnato].....	11	[N. 13 - Coro].....	33
Scena ottava.....	12	Scena tredicesima.....	34
[N. 5 - Recitativo e duetto].....	13	[N. 14 - Recitativo e duetto].....	34
Scena nona.....	15	Scena quattordicesima.....	35
Scena decima.....	15	Scena quindicesima.....	36
[N. 6 - Coro].....	15	[N. 15 - Aria].....	36
Scena undicesima.....	16	Scena sedicesima.....	37
Scena dodicesima.....	17	[N. 16].....	37
Scena tredicesima.....	18	Scena diciassettesima.....	38
[N. 7 - Recitativo strumentale].....	18	Scena diciottesima.....	39
Atto secondo.....	23	Scena diciannovesima.....	40
Scena prima.....	23	Scena ventesima.....	41
Scena seconda.....	23	Scena ultima.....	41
[N. 8 - Recitativo e aria].....	24	[N. 17 - Finale II].....	42
Scena terza.....	25	Variante del finale.....	43

BRANI SIGNIFICATIVI

Ah sì mora, e cessi omai	35
Ah! che scordar non so	37
Ah! segnar invano io tento	24
Giusto dio che umile adoro	31
L'aura che intorno spiri	13
No, che il morir non è	26
Oh patria! ~ dolce e ingrata patria!	9
Quale per me funesto... ..	14
Tu che accendi questo core	9